

# SERVOCUP

**MACCHINA AUTOMATICA PER LA  
DECORAZIONE DI CONTENITORI  
TRONCO-CONICI FINO A 7 COLORI,  
CON LA TECNICA FLESSOGRAFICA**




**AUTOMATIC MACHINE FOR THE  
DECORATION IN UPTO 7 COLOURS  
ON TAPERED PLASTIC CUPS BY  
FLEXO TECHNOLOGY**

**MACHINE AUTOMATIQUE POUR  
L'IMPRESSION DES POTS CONIQUES  
JUSQU'À 7 COULEURS AVEC LA  
TECHNIQUE DE LA FLEXOGRAPHIE**

**AUTOMATISCHE MASCHINE ZUR  
BEDRUCKUNG VON KONISCHEN  
BEHÄLTERN BIS ZU 7 FARBEN MIT  
HILFE DER FLEXOGRAPHISCHEN  
TECHNIK**



 In versione rotativa a 20 mandrini, di particolare precisione e robustezza, la macchina presenta soluzioni tecniche assolutamente innovative, potendo assicurare una velocità di produzione fino a 400 pzi/min ed una sofisticatissima qualità di stampa, grazie al sistema print-dry che è in grado di garantire una vera e propria qualità fotografica.



La stampa print-dry consente la piena libertà nella scelta e sequenza dei colori, escludendo ogni forma di contaminazione, e potendo così realmente sfruttare la vera quadricromia, senza le note limitazioni dell'offset tradizionale.

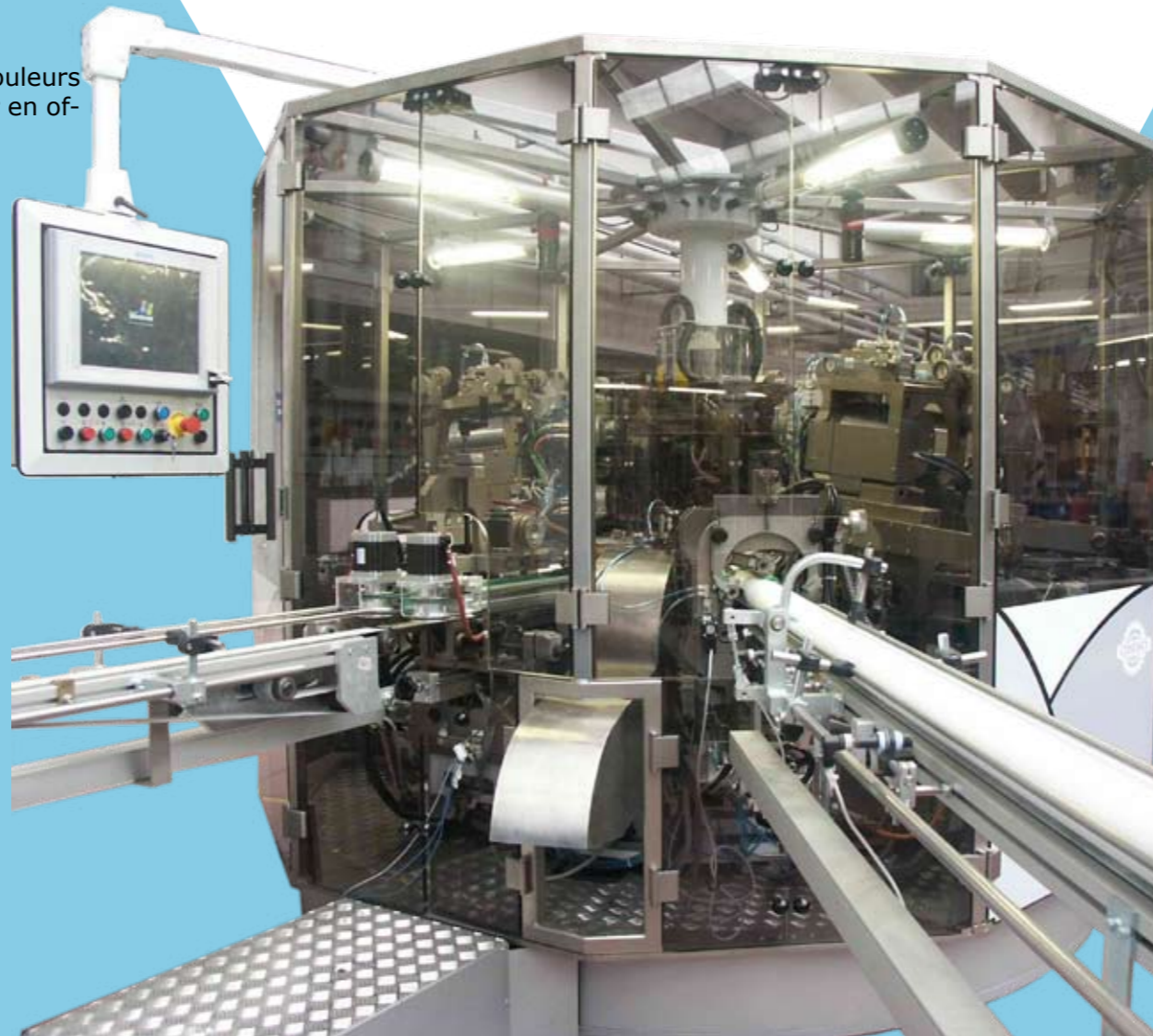
Si amplia così la gamma dei soggetti stampabili e si riduce il numero di colori necessari, a vantaggio del cambio formato e pulizia dei gruppi stampa.


Il sistema flexo consente di trasportare una maggiore quantità d'inchiostro, per coprenze superiori, anche su materiali trasparenti e per grafiche brillanti.

Risulta inoltre possibile stampare fondi e colori particolari come argento e oro. Infine si dischiude la possibilità di laccare i contenitori anche in modo spot, con infinite possibilità grafiche.

La riproducibilità del sistema flexo garantisce anche la costanza dei risultati, senza richiedere stampatori esperti come nell'offset tradizionale.

La macchina, dotata di un completo asservimento digitale, rende il cambio formato rapido e preciso, e grazie anche alle operazioni di centratura cliché e pulizia colori, eseguibile offline a macchina in produzione, eleva il livello di produttività seppur in presenza di lotti di produzione contenuti.



 En version rotative à 20 mandrins, très précise et robuste, la machine présente des solutions techniques absolument innovantes, assurant une vitesse de production allant jusqu'à 400 pièces/min et une qualité d'impression très sophistiquée, grâce au système d'impression « print-dry » garantissant ainsi une réelle qualité photographique.

L'impression « print dry » permet toute liberté dans le choix et la position des couleurs, à l'exclusion de toutes formes de contamination, en exploitant totalement la quadrichromie, sans les limites connues de l'impression offset traditionnelle.

Cette technologie nous permet d'imprimer avec 7 couleurs uniquement des décors que nous ne pouvons imprimer en offset. L'avantage de cette application est de maintenir sur la machine les 4 couleurs de la quadrichromie, ce qui est très bénéfique pour les temps de changement de décors.


Le système Flexo permet une meilleure gestion de l'encre, avec une couverture supérieure à de l'offset, même sur des matériaux transparents, en imprimant un «fond» blanc.

Nous avons également la possibilité de travailler des couleurs particulières comme l'argent et l'or, et de réaliser une application de laquage sur les récipients avec des possibilités graphiques infinies.

La reproductibilité du système flexo assure également des résultats cohérents, sans exiger des « imprimeurs experts » comme dans l'offset traditionnel.

Ce système permet de définir un plan d'expérience et de maîtriser au mieux les temps de changement. La machine, équipée d'un servo numérique complet, permet un changement de format rapide et précis, grâce au centrage des clichés et du nettoyage des couleurs, qui peuvent être faits en « offline ».

La machine permet l'enregistrement des données, ce qui augmente la productivité même pour les petites séries.

 With a 20-mandrels round configuration, particularly precise and sturdy, the machine has absolutely innovative technical solutions, since it can reach a production speed of upto 400 pcs/min and a very sophisticated print quality, thanks to a print-dry system, which can guarantee a true photo-like result.

Dry print allows complete freedom for what concerns the choice of colours and sequence of application, excluding any possible contamination and giving the possibility to take advantage of the chances offered by half-tone printing without the limits given by the traditional offset printing method. In the end, the range of possible images is wider and the necessary number of colours is reduced, for the benefit of changeover and cleaning of print groups.

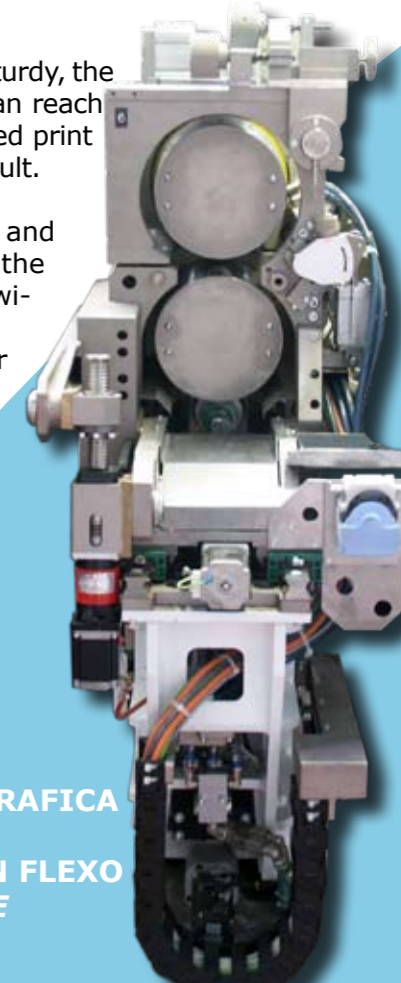
Flexo print allows to transport a bigger quantity of ink, granting a better covering effect also on transparent materials and performing graphic results of very good quality.


It also allows to print backgrounds, to use particular colours such as gold and silver, and to lacquer limited areas only (spots), with unlimited graphic possibilities.

The flexo system also grants a steadiness in results achievement, with no need to use expert operators as in traditional offset.

The machine is provided with a digital system, making changeover quick and precise, and also thanks to the printing plates centering operations and colours cleaning, which can be achieved offline when the machine is in production, increases the printing quality level, even for small lots.

**TESTATA FLEXOGRAFICA  
FLEXO PRINHEAD  
TETE D'IMPRESSION FLEXO  
FLEXO DRUCKGRUPPE**



 In ihrer rotierenden Ausführung mit 20 besonders präzisen und robusten Spindeln bietet die Maschine absolut innovative technische Lösungen, denn sie gewährleistet eine Produktionsgeschwindigkeit von bis zu 400 St/Min. und dank des Print-Dry Systems eine technisch hoch entwickelte Druckqualität, die einer echten Fotoqualität entspricht.

Beim Print-Dry Druck können die Farben und ihre Reihenfolge nach Belieben ausgewählt werden, wobei jede Form von Verunreinigung ausgeschlossen ist. Dadurch kann man den echten Vierfarbendruck ohne die bekannten Einschränkungen des herkömmlichen Offsetdrucks voll nutzen. Dadurch wird das Sortiment der bedruckbaren Objekte erweitert und die Anzahl der notwendigen Farben zu Gunsten des Formatwechsels und der Reinigung der Druckaggregate verringert.

Durch das flexographische System lässt sich mehr Druckfarbe für eine bessere Deckfähigkeit aufbringen, auch auf transparenten Materialien und für Hochglanzgrafiken. Das System kann auch für den Druck von Hintergründen und Spezialfarben, wie Silber und Gold verwendet werden. Ebenso eröffnet sich die Möglichkeit der Spotlackierung der Becher, mit unendlichen grafischen Möglichkeiten.

Die Reproduzierbarkeit des flexographischen Systems garantiert auch Beständigkeit bei den Ergebnissen, ohne dass man erfahrene Drucker benötigt, wie beim herkömmlichen Offset.

Die Maschine ist mit einem umfassenden digitalen Steuerungssystem ausgestattet, der Formatwechsel lässt sich rasch und präzise und bei laufender Produktionsmaschine ausführen, da die Arbeiten für die Zentrierung der Klischees und Reinigung der Farben offline durchgeführt werden können. Auch die Produktivität wird erhöht, wenn auch nur bei kleineren Produktionschargen.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Diametro minimo 50 mm
- Diametro massimo 160 mm
- Altezza minima 40 mm
- Altezza massima 180 mm
- Altezza massima di stampa 180 mm
- Conicità da 2 a 15 gradi
- Velocità massima di produzione 24.000 pz/ora  
(in relazione alle dimensioni e alla qualità del contenitore)

## TECHNICAL DATA

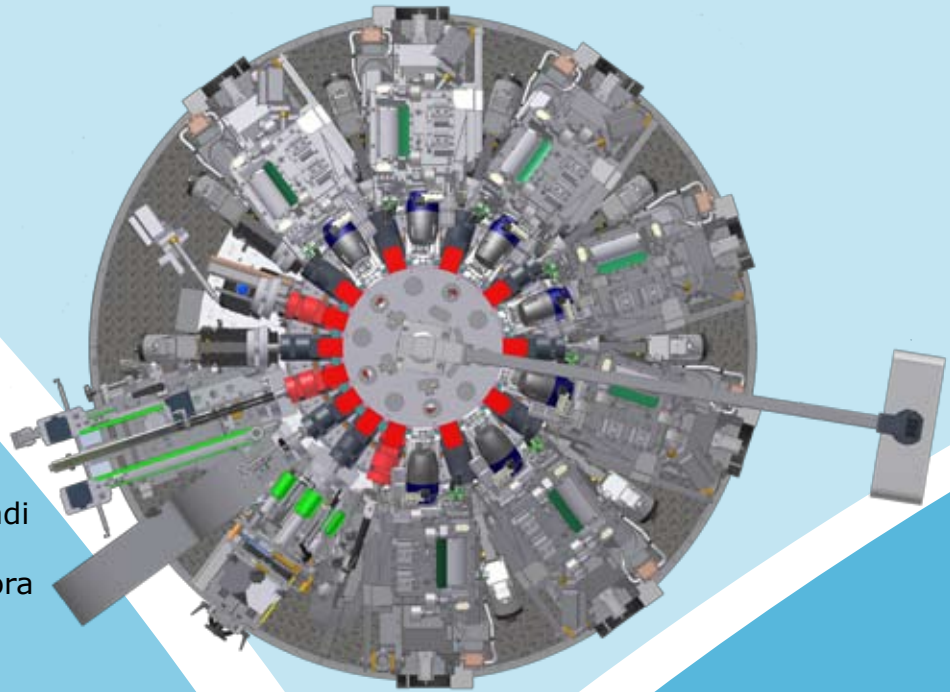
- Minimum diameter 50 mm
- Maximum diameter 160 mm
- Minimum height 40 mm
- Maximum height 180 mm
- Maximum printing height 180 mm
- Taper 2° - 15°
- Maximum production speed upto 24.000 pcs/hr  
(according to size and quality of the container)

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Diamètre min. 50 mm
- Diamètre max. 160 mm
- Hauteur min. 40 mm
- Hauteur max. 180 mm
- Hauteur max. d'impression 180 mm
- Conicité de 2 à 15°
- Vitesse max. de production 24.000 pièces/h  
(en fonction des dimensions et de la qualité du récipient)

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Kleinster Durchmesser 50 mm
- Größter Durchmesser 160 mm
- Mindesthöhe 40 mm
- Maximalhöhe 180 mm
- Maximale Druckhöhe 180 mm
- Konizität zwischen 2 und 15 Grad
- Max. Produktionsgeschwindigkeit 24.000 Stk/Stunde  
(je nach Becherabmessungen und Materialeigenschaften)



OFFICINA MACCHINE PER STAMPA SU OGGETTI  
42124 REGGIO EMILIA (ITALY) - Via Adige, 11/E Tel. +39 0522 382696 - Telefax +39 0522 301618  
info@omso.it - www.omso.it